

わくわく 中国文化



なぜ中国人は漢字だけ使うのですか

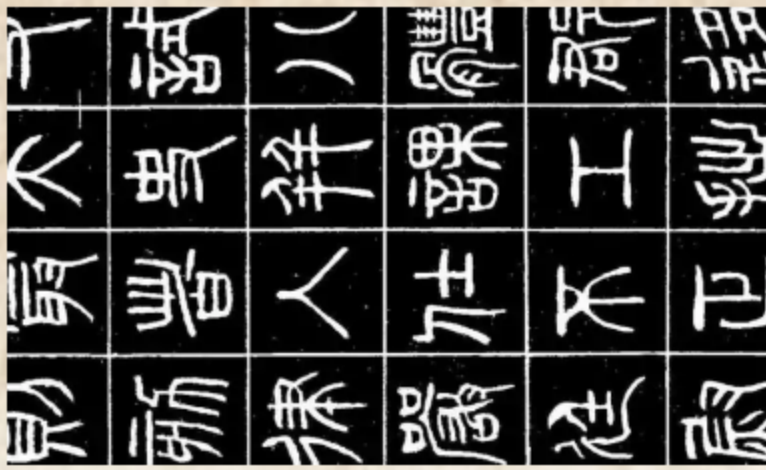
漢字の由来

漢字は中国、漢民族の間で作られた文字です。漢民族が使っていた言葉を「漢語」と言い、その漢語を表記するための文字なので「漢字」というようになりました。漢字は中国の非常に重要な宝物で、中華文明で最も魅力的なものの一つです。文字の発明は文明の始まりとも言われます。なぜかという、文字によって、歴史が記されてきたためです。現存する最古の漢字は、殷墟（いんきょ）から出土した紀元前15世紀頃の甲骨文字です。象形文字の甲骨文字から金文、小篆、隸書、草書、楷書、行書に至るまで、3300年の歴史がありますが、実際は現存していないものを含めると、約6000年の歴史があるとされています。世界で使用期間が最長で、かつ途切れることなく使用された、世界一の最強文字が漢字です。

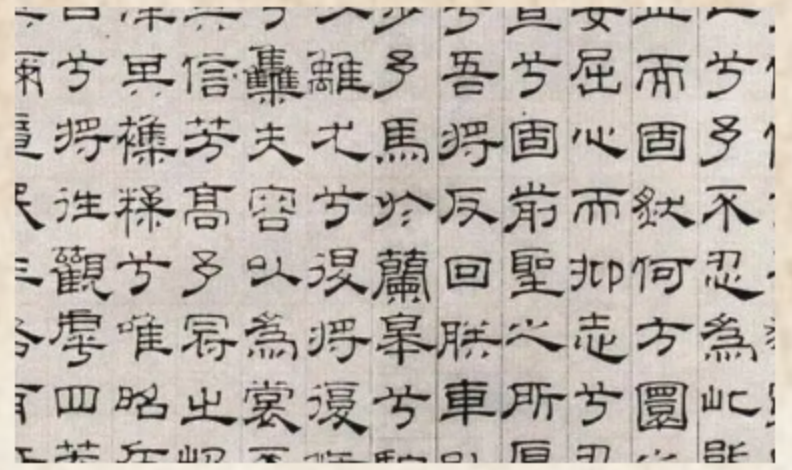


▶ 1. 亀の甲羅や牛の肩甲骨の上に刻み付ける甲骨文字

▶ 2. 青銅器の表面に鑄込まれた金文



▶ 3. 秦の始皇帝が定めた公式の書体である小篆



▶ 4. 小篆を簡略化し直線的な形状にした実用性的な書体である隸書



▶ 5. 隸書を崩して字画の省略は大きく行われた草書



▶ 6. 手書き書体として現代でもよく使われている楷書



▶ 7. 楷書から発展して楷書と草書の間にある書体である行書



◆ 写真/Baidu百度



漢字と中国文化

漢字は我々の祖先が残してくれた大切な宝物です。私たちは、漢字を通じて昔の歴史を知り、中華文明を学ぶことができます。漢字は書き言葉として数億人の意思疎通のツールとして重要な役割を担っています。漢字があるからこそ、篆刻・書道といった世界一流の芸術が生まれました。

漢字と中国文化は、相互補完の関係です。漢字は中国文化を伝えていき、中国人の文化と信仰が漢字の中に息づいています。中国語の読・聞・書・話ができるようになり、さらに四字熟語が二百ぐらいできるようになれば、中国文化の基礎がしっかりと身につけていると言えます。中国人は祖先を信じています。信じているのは歴史が長い中国文化及びこの文化を作った祖先です。



どうして中国では漢字しか使わない？

中国に漢字だけが存在している根本的な要因は私たちが独自の文化に自信を持っているためだと思います。中国には世界で最も豊かで無尽蔵な文化資源があります。漢字だけで十分に意味を表すことができ、また、組み合わせによっていろいろな造語が生まれます。例えば、英語の「camera」は日本語に訳したら、外来語の「カメラ」になるように、日本語はそのまま英語を音訳して外来語を作ることができます。外来語の利用は便利ですが、正しい英語の発音に支障をきたすと考えられています。中国語に訳したら、「照相机」になります。これら三文字は全部漢字ですが、はっきり意味を表すことができます。「照相机」という中国語を一文字ずつ分けて解釈すると、「撮る」、「容貌・姿」、「機器」となります。つまり、容貌や姿を撮る機器という意味です。

もう一つの例を挙げます。英語の「fridge」は日本語に訳したら、「冷蔵庫」という三文字の漢字になります。中国語に訳したら、「冰箱」という二文字の漢字になります。この中国語を一緒に分析しましょう。氷は「氷・冷凍する・冷たくする」という意味です。箱は「箱」です。二文字を組み合わせたら、氷が入った箱・冷凍庫・物を冷たくする箱という意味です。ただ二文字で英語の「ice box」、「refrigerator」「freezer」を全部含んでいます。

漢字は世界で唯一の表意文字といわれています。世界の多くの言語では、口にした言葉を文字で表すときに、アルファベットなどの表音文字を利用するのが一般的です。アルファベットなどの表音文字一字一字は、音声のみを表す文字です。一方で、表意文字の漢字には柔軟性があります。一つ一つの漢字に意味があり、漢字と漢字の組み合わせによってまた新しい単語が生まれます。漢字の数は9万余りあるとされています。常用漢字は7千ぐらいです。漢字は数が膨大なため、外国語を全部漢字で表すことができます。外国人の名前を中国語に訳すときも、全部漢字で表記しますが、この時は表音文字に変わります。例えば、アメリカの有名な俳優のJohnny Deppの名前を中国語に訳したら、「強尼戴普 (qiáng ní dài pǔ)」になります。またはフランスの有名な女優のSophie Marceauの名前を中国語に訳したら、「苏菲玛索 (sū fēi mǎ suǒ)」となります。表音文字ではありますが、使われている漢字によって、中国人は大体この名前の持ち主の性別が判断できます。これも漢字の魅力だといわれています。



回答：表紙のイラストを書ってくれたイラストレーターをご紹介します。作品の特徴は癒しと可愛さの共存です。インスタグラムのQRコードをスキャンしたら、もっと見られます。